Martina Wild Bürgermeisterin und Referentin für Bildung und Migration

Hallo Kinder,

dieser Plan ist etwas Besonderes, weil er mit eurer Hilfe entstanden ist von Kindern für Kinder.

Einer meiner Lieblingsorte in Lechhausen ist die Stadtteilbücherei. Neben Büchern gibt es hier auch Tonies, Spiele und digitale Medien zum Ausleihen. Es gibt sogar einen eigenen Gaming-Raum. Und das Beste: Für Kinder ist die Ausleihe kostenlos.

Ein echter Glücksort in der Hammerschmiede ist für mich die Wolfzahnau. Hier fließen Lech und Wertach zusammen, es ist wunderbar ruhig. Durch das abwechslungsreiche Gelände mit Baumhöhlen, Flüssen und Feuchtbiotopen bekommt man ein richtiges Urwald-Gefühl. Wenn dann noch eines der schottischen Hochlandrinder um die Ecke kommt, die hier weiden, ist man ganz weit weg von der Großstadt Augsburg.

Viel Spaß beim Entdecken!

Eure Martina

Danke fürs Mitmachen an die Stadtteilforscherinnen und Stadteilforscher der vierten Klassen der Schiller Grundschule in Lechhausen sowie der Grundschule Firnhaberau und der Grundschule Hammerschmiede. Sie haben im Herbst 2023 die Umgebung in ihren Stadtteilen unter die Lupe genommen.

Herausgeber: Büro für gesellschaftliche Integration, Referat für Bildung und Migration der Stadt Augsburg Illustrationen: Katharina Bitzl

August 2024

Digitale Pläne: augsburg.de/lab-in App Integreat der Stadt Augsburg (integreat.app/augsburg.de)

· HOLA · OLA · ALO · PRIVET · HEJ · ZDRAVO · JAMBO · ŚWAŚDI · NAZDAR · MERHABA · PRYVIT · SZIA · SELAZ clesc

Firnhaberau

 \geq

V

SVEIKI .

CIAO

NAMASTE

CHALOM

MBA'ÉICHAPA

V

Ш

9

•

~

NJOU

0

8

0

Der Name des Stadtteils Firnhaberau kommt von einem Mann namens Friedrich August Firnhaber, der im 19. Jahrhundert Leiter der Augsburger Kammgarnspinnerei war. Damals war Augsburg weltweit bekannt für seine kostbaren Stoffe, die in der Spinnerei hergestellt wurden. Deshalb nennt man Augsburg bis heute auch "Textilstadt". Herr Firnhaber besaß sehr viel Land und wollte etwas Gutes für ärmere Menschen tun. So schenkte er 1904 sein Land als "Stiftung" an die Stadt Augsburg, die dort Häuser baute. Schon im Juli 1921 zogen Menschen in das erste Wohnhaus im Siedlerweg 7 ein. Um dieses Haus herum wuchs der heutige Stadtteil.



Glücksorte -**Tipps von Kindern**

- 3.1 Überall im Stadtteil Firnhaberau!
- **3.2** Am Fußballplatz **3.3** Marderweg – cooler Spielplatz
- 3.4 Abenteuerspielplatz Hammerschmiede
- 3.5 Schule Hammerschmiede
- 3.6 Autobahnsee



Grüne Inseln -**Tipps von Kindern**

- 6.1 Am Lech entlang -
- **6.2** Wolfzahnau

viel Natur zu erleben

Warum ist Augsburg .. UNESCO-Welterbe"?

Mit seinen drei Flüssen - Lech, Wertach und Singold - ist Augsburg eine "Wasserstadt" von großer Bedeutung. Das Augsburger Kanalsystem, die Wassertürme mit historischen Pumpwerken und die Brunnen sind weltweit einzigartig. Hast du schon in der Altstadt die historischen Wasserräder gesehen? Aufgrund des einmaligen Wassersystems wurde Augsburg im Jahr 2019 mit dem UNESCO-Welterbe-Titel ausgezeichnet. Diese Auszeichnung ist etwas ganz Besonderes. Im Welterbe-Büro der Stadt Augsburg am Rathausplatz kannst du viel Spannendes entdecken und es werden auch interessante Führungen für Familien und Kinder angeboten.



PERSHËNDETJE

S

AL

AM

ALEIKUM

W

REV

VEÏTE

C

P

0

Ш

Z

7

Hammerschmiede Weiß du, woher der Name dieses Stadtteils kommt? 1821 wurde am Mühlbach eine Hammerschmiede erbaut und um diese herum entstand 1932 eine Kleinsiedlung. Autobahn A8 Diese Hammerschmiede existiert heute leider nicht mehr, aber der Name des Stadtteils erinnert an diese Geschichte. Das Besondere bei dieser Siedlung war, tirnhaberau dass die Menschen dort ein Haus mit Garten hatten und sich selbst versorgen konnten. Autobahnsee Noch heute leben viele Familien hier und genießen ihr Obst und Gemüse aus dem eigenen Garten. A8 Hammerschmiedweg

lammerschmiede

Spielplätze/Abenteuerspielecken -

Tipps von Kindern 2.1 Wolfzahnau – Schottische Hochlandrinder!

sängermeister-Wegele.

- **2.2** Marderweg
- 2.4 Carl-Natterer-Str./Höhe Anton-Hockelmann-Str. **2.5** Trimm-Dich-Pfad am Lech
- 2.6 Am Brachfeld
- **2.7** Melissenweg
- **2.8** Abenteuerspielplatz Hammerschmiede **2.9** Hagebuttenweg/Oleanderweg
- 2.10 Sonnenbachweg 2.11 Kirschweg
- 2.12 Von-Ysenburg-Str.
- 2.13 Sanddorn-Weg 2.14 Autobahnsee

Treffpunkte für Kinder -**Tipps von Kindern**

- 4.1 Hubertusplatz (Bushaltestelle)
- **4.2** Autobahnsee mit Familie 4.3 Sportverein Hammerschmiede
- **4.4** BOB's Rock &Bowl ganz cool für Geburtagsparty und Bowlingspiele zuschauen



Augsburg feiert den Frieden

Am 8. August feiern wir in Augsburg jedes Jahr das "Hohe

Friedensfest". Diesen Feiertag gibt es nur in Augsburg. Grund

für den Feiertag ist der Augsburger Religionsfrieden im Jahr 1650 zwischen den katholischen und den evangelischen Christen.

Jedes Jahr am 8. August treffen sich die Menschen auf dem Rathausplatz zum gemeinsamen Essen an der Friedenstafel. Im Botanischen Garten findet das Kinderfriedensfest mit vielen

Aktionen und Spielen statt. Warst du schon mal dort? Ich kann dir das von Herzen empfehlen, denn Kinder sind wichtige Friedens-

Das haben Kinder aus diesen Stadtteilen gesagt: Glück ist für mich ...

- am Lech spazieren gehen den Abenteuerspielplatz
- Hammerschmiede besuchen
- in den Sportverein gehen meine Schule im Stadtteil
- mit der Familie ein Picknick machen
- freundliche Menschen im Stadtteil treffen

Was ist Glück für dich?



Wolfzahnail

Mit dem Fahrrad unterwegs

"Augsburger Radlwoche" teilgenommen?

Augsburg ist auf dem besten Weg zur

Fahrradstadt. Hast du schon an der

Wenn du Radausflüge mit deiner

Familie machen möchtest, dann

schau dir die digitale Fahrradkarte

auf augsburg.de/radverkehr an.

Augsburg heute

Auf 147 Quadratkilometern – so groß ist unsere Stadt! – leben in Augsburg rund 300.000 Menschen aus 172 Ländern, einer davon bist du! Wir freuen uns, dass du da bist! Wusstest du, dass fast 50 Prozent aller Augsburgerinnen und Augsburger aus dem Ausland zugewandert sind oder einen Elternteil haben, der aus anderen Ländern kommt? Das macht unsere Stadt bunt, vielfältig, modern und fit für die Zukunft.

Mit Bus und

und die Firnhaberau

einige Busse.

fahren vom Königsplatz

Bahn unterwegs

In die Hammerschmiede

Sehenswertes

7.2 Natur am Lech

und Interessantes

7.1 Theatergruppe Hubertushof

Sport- und Freizeitmöglichkeiten -**Tipps von Kindern**

- 5.1 Sportverein Hammerschmiede
- **5.2** SV Hammerschmiede
- 5.3 Autobahnsee Fahrradfahren am Lech



Grundschulen

- 1.1 Grundschule Augsburg-Firnhaberau

BONJOU Z HELLO,

UNS IN FIRNHABERAU UND HAMMERSCHMIEDE SO. HALLO . PËRSHËNDETJE . SALAM ALEIKUM. BAREV . ZOPALI